

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 30 (1983)  
**Heft:** 5

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



- Orientierung der Notkommandos;
- Orientierung der betroffenen oder gefährdeten Bevölkerung.

Zum Schluss ein Hinweis auf Hiroshima und Nagasaki, mit chronologischer Darlegung der medizinischen Tätigkeit, bei totalem Kollaps des menschlichen Lebens auf zerstörten Stadtflächen im Ausmass von 5 bis 20 km<sup>2</sup>.

Es ist sehr zu bezweifeln, ob wir heute in ähnlicher Situation speditiver und wirksamer sanitätsdienstlich tätig sein könnten. Bei der friedlichen Anwen-

dung der Kernenergie ist ein möglicher Schaden in Abstufungen zum voraus einigermaßen kalkulierbar, niemals aber bei nuklearer Kriegführung, wo Kaliber, Waffenkomposition (Alpha, Beta, Gamma, Neutronen), Einsatzart und Ort uns immer überraschen und andere Lagen als vermutet bescheren werden.

Sicher falsch ist die viel vertretene These, dass A-Waffen-Einsatz nur noch überall Tod und totale Verwüstung hinterlasse und dass keine wirk-

same Schutzmöglichkeit bestehe. Dank unserem Zivilschutzkonzept haben wir reelle Möglichkeiten, einen nuklearen Schlag zu überstehen und mit Hilfe eines wohl instruierten Sanitätsdienstes den Schaden möglichst klein zu halten. Nur wer den Menschen Hoffnung und Vertrauen nehmen will und Angst vor der Zukunft schüren möchte kann behaupten, es sei dann alles verloren und prophylaktische Massnahmen und jede Hilfsaktion sinnlos.

## Wenn Sie Wert darauf legen, dass Beton-Schäden sicher und termingerecht saniert werden – sollten Sie WÄNY zuziehen!

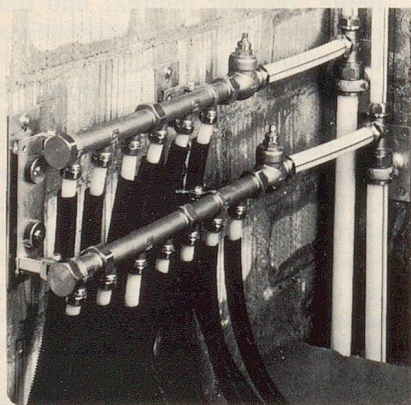
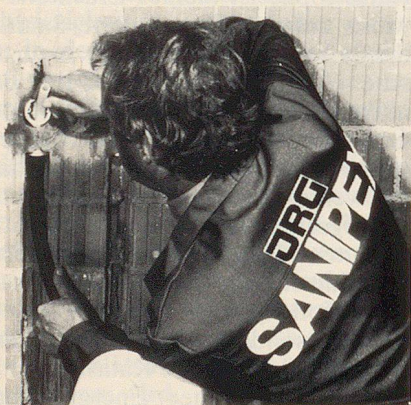
Denn wir sind Spezialisten für Beton-Sanierungen an:  
Tiefgaragen • Strassen und Brücken • Tunnels • Unterführungen • Silos • Fassaden • Balkonen • Freibädern • Kläranlagen • Industrieanlagen u.v.m.

Profitieren auch Sie von unserer Leistungsfähigkeit. Wählen Sie 052/25 95 25 – unverbindlich ist doch klar bei uns!

# WÄNY

831

**WÄNY AG · Abt. Bautechnik**  
8408 Winterthur · Wülflingerstr. 161  
**Tel. 052/25 95 25**



## Keine Korrosionsschäden mehr mit neuem Wasserleitungs-Installationssystem

### SANIPEX-System JRG

#### Die bewährte Sanitär-Installationstechnik

SANIPEX-System JRG ist für die Sanitärtechnik etwas vollständig Neues. Neu in der Idee, neu im Konzept. Mit Materialien, die jede Korrosion ausschliessen.

Das neue Installationssystem lässt sich bei Neubauten, Umbauten sowie Renovationen anwenden. Es ermöglicht Ihnen erstmals die Ausführung korrosionsfreier Anlagen.

Das SANIPEX-System JRG ist eine «Rohr-in-Rohr-Installation», bei der das wasserführende Rohr der Wohnungsverteilungen vom Verteiler bis zu den Anschlussdosen in einem Schutzrohr verlegt ist. Die Konstruktion der SANIPEX-Klemmverschraubungen gewährleistet absolute Sicherheit.

Die wesentlichen Vorteile des SANIPEX-Systems gegenüber konventionellen Installationen:

1. Alle Materialien sind nichtrostend und korrosionsbeständig.
2. Keine Fliessgeräusche, keine Geräuschübertragung, hohe Eigenisolation.
3. Problemloses Auswechseln der Wohnungsverteilungen bei Beschädigungen durch Nägel oder Bohrer.
4. Grosse Kosteneinsparungen durch Wegfall aufwendiger Arbeitsvorgänge.
5. Erhöhung der Installationssicherheit durch das patentierte «Rohr-in-Rohr-System».
6. Die SANIPEX-Installation überlebt die normale Lebensdauer eines Bauwerkes.

Weil Rotguss gegen alle Korrosionsangriffe des Wassers unempfindlich ist, werden sämtliche SANIPEX-Armaturen wie Verteiler, Absperrventile, Bogen, Übergangsstücke, Kupplungen, Winkel usw. aus hochwertigem Rotguss hergestellt. Für das wasserführende Rohr wird Wirsbo-PEX, ein vernetztes Polyäthylenrohr, verwendet. Wirsbo-PEX ist das einzige Kunststoffrohr, das alle Qualitätskriterien für das SANIPEX-System erfüllt.

Da die jetzt verwendeten Installationsmaterialien an vielen Orten den Erfordernissen nicht mehr standhalten, sollte bei künftigen Installationsvorhaben nur noch das SANIPEX-System JRG angewendet werden.

**SANIPEX ist die einzig wirtschaftliche Alternative!**

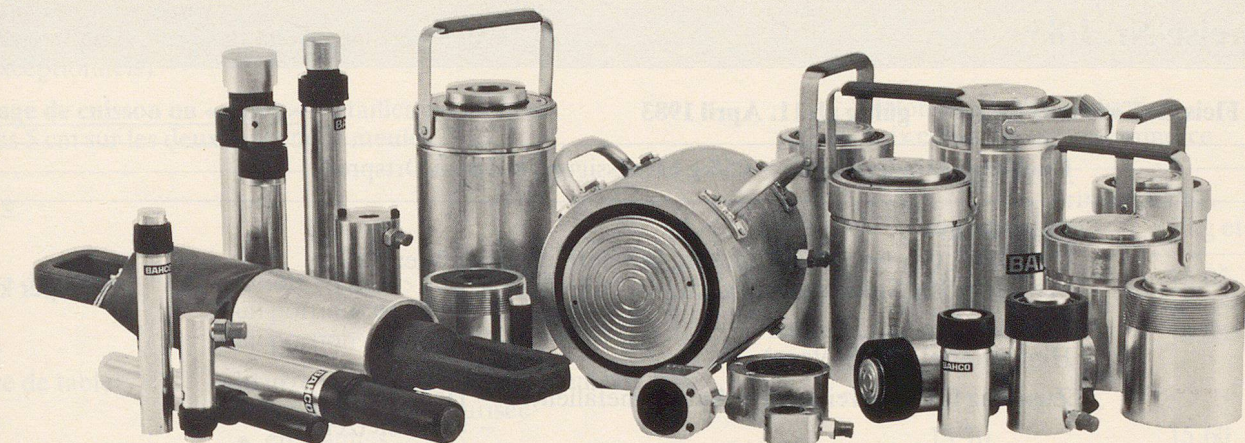
# JRG

Verlangen Sie unsere Dokumentation.

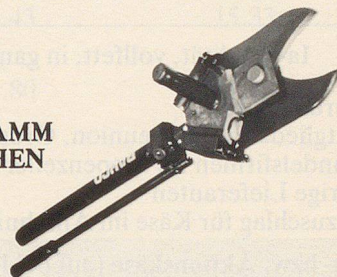
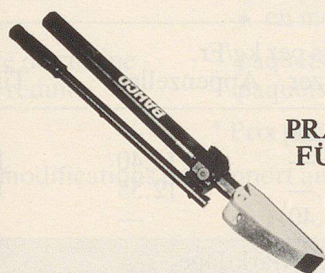
**J. + R. Gunzenhauser AG, Metallgiesserei, Armaturenfabrik**  
4450 Sissach, Tel. 061-98 38 44  
Filiale: Via Monte Brè 10, 6900 Lugano, Tel. 091-23 47 64



# BAHCO - Kraft



20 JAHRE ERFAHRUNG  
IN HOCHDRUCKHYDRAULIK, 800 BAR,  
PRÄSENTIERT DAS KOMPLETTE SCHERENPROGRAMM  
FÜR DAS RETTUNGSWESEN, BRANDKATASTROPHEN  
SOWIE KABELSCHNEIDEN BIS Ø 130 MM.



Mecman AG  
Thurgauerstr. 74  
8050 Zürich

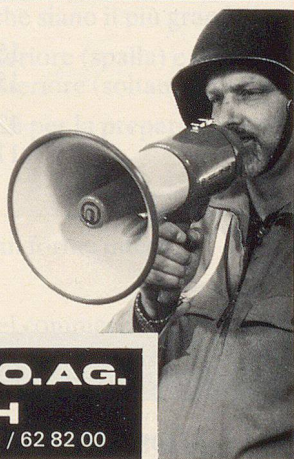
# MECMAN

Telefon 01 302 58 16  
Telex 55 439 mecma ch  
Telefax 01 302 62 88

## Megaphon TM-22 ZS

Das in Zivilschutz, Armee und  
Feuerwehr bewährte robuste Megaphon mit  
einer max. Ausgangsleistung von 20 Watt.  
Kontinuierlich regelbare Lautstärke, 8 Dura-  
cell-Batterien AM-2, mit Tragriemen.

Mikrofon: dynamisch  
Lautsprecher: Kompressionssystem  
Abmessungen: Ø 22,5 cm, Länge 36 cm  
Gewicht: 1,7 kg  
Nettopreis: Fr. 175.-/St.  
inkl. Batterien, exkl. Wust.



**SEYFFER + CO. AG.**  
**8048 ZÜRICH**

Abt. Industrie-Electronic Tel. 01 / 62 82 00

## Textilien für den Zivilschutz

Wolldecken – Leintücher  
Schlafsäcke aus Baumwolle  
Kissen und Duvets

**Fabrikpreise**

## Textiles pour la protection civile

Couvertures laine et acryl  
Draps de lit – Sacs de couchage en coton  
Duvets et coussins

**Prix de fabrique**

**Fabrique valaisanne de tissus et couvertures SA, 1950 Sion**  
**Walliser Tuch- und Deckenfabrik AG, 1950 Sitten**  
Telefon 027 23 22 33

## Notstromaggregate

**Onan**

**0,8–750 kW Leistung**

## Ausrüstung nach Ihren Wünschen möglich

Verlangen Sie weitere Informationen.

Firma: \_\_\_\_\_

Name: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Tel.: \_\_\_\_\_

AKSA Würenlos AG  
CH-8116 Würenlos, beim Bahnhof  
Telefon 056 74 13 13

**AKSA**  
**WÜRENLOS AG**

